

Terjemahan di bawah hanya disediakan untuk tujuan informasi. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris yang telah diperbarui terakhir kali (termasuk karena penundaan terjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.

# Amazon VPC Traffic Mirroring

Terakhir Diperbarui: 12 Desember 2019

Perjanjian Tingkat Layanan (*Service Level Agreement*, “SLA”) Traffic Mirroring ini merupakan kebijakan yang mengatur penggunaan Amazon VPC Traffic Mirroring (“Traffic Mirroring”) dan berlaku secara terpisah untuk masing-masing akun yang menggunakan Traffic Mirroring. Apabila terdapat pertentangan antara ketentuan SLA ini dan ketentuan [Perjanjian Pelanggan AWS](#) atau perjanjian lain dengan kami yang mengatur penggunaan Layanan kami oleh Anda (“Perjanjian”), syarat dan ketentuan SLA ini akan berlaku, tetapi hanya sejauh pertentangan tersebut. Istilah-istilah yang diawali huruf besar yang tidak didefinisikan dalam perjanjian ini akan memiliki makna seperti ditetapkan dalam Perjanjian.

## Komitmen Layanan

AWS akan melakukan upaya yang wajar secara komersial untuk menyediakan Amazon ECR dengan Persentase *Uptime* Bulanan untuk setiap wilayah AWS selama setiap siklus penagihan bulanan minimal 99,95% (“Komitmen Layanan”). Apabila Amazon WorkMail tidak memenuhi Komitmen Layanan, Anda akan memenuhi syarat untuk menerima Kredit Layanan sebagaimana dijelaskan di bawah.

## Kredit Layanan

Kredit Layanan dihitung sebagai persentase biaya total yang dibayarkan oleh Anda untuk NAT Gateway yang terpengaruh untuk siklus penagihan bulanan dengan Persentase *Uptime* Bulanan jatuh dalam rentang yang dijabarkan dalam tabel di bawah:

Persentase <i>Uptime</i> Bulanan	Persentase Kredit Layanan
Kurang dari 99,9% tetapi sama atau lebih besar dari 99,0%	10%
Kurang dari 99,0% tetapi sama atau lebih besar dari 95,0%	25%
Kurang dari 95,0%	100%

Kami akan memberlakukan Kredit Layanan hanya terhadap pembayaran Timestream mendatang selain yang dikenakan dari Anda. Sesuai dengan pertimbangan kami, kami dapat menerbitkan Kredit Layanan untuk kartu kredit yang Anda gunakan untuk membayar siklus penagihan jika Ketidakersediaan terjadi. Kredit Layanan tidak akan memberikan hak kepada Anda atas segala pengembalian dana atau pembayaran lain dari AWS. Kredit Layanan hanya akan berlaku dan diterbitkan jika jumlah kredit untuk siklus penagihan bulanan yang berlaku lebih dari satu dolar (\$1 USD). Kredit Layanan tidak dapat dipindahtangankan atau diterapkan pada akun lain. Kecuali jika ditentukan lain dalam Perjanjian, pemulihan satu-satunya dan eksklusif bagi Anda untuk setiap

Terjemahan di bawah hanya disediakan untuk tujuan informasi. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris yang telah diperbarui terakhir kali (termasuk karena penundaan terjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.

ketidaktersediaan, wanprestasi, atau kegagalan lain oleh kami dalam menyediakan Amazon MWAA adalah penerimaan Kredit Layanan (jika memenuhi syarat) sesuai dengan ketentuan SLA ini.

#### Prosedur Permintaan dan Pembayaran Kredit

Untuk menerima Kredit Layanan, Anda harus mengirimkan klaim dengan [membuka kasus](#) di Pusat Dukungan AWS. Untuk memenuhi syarat, permintaan kredit harus diterima oleh kami sebelum akhir siklus penagihan kedua setelah peristiwa terjadi dan harus mencakup:

1. kata-kata “Permintaan Kredit SLA” dalam baris subjek;
2. ii. tanggal, waktu, dan wilayah AWS yang terdampak dari setiap peristiwa Ketidaktersediaan yang Anda klaim; dan
3. id antarmuka jaringan elastis dari Sumber Lalu Lintas Cermin yang terdampak
4. siklus penagihan sehubungan dengan Kredit Layanan yang Anda klaim
5. catatan permintaan Anda yang mendokumentasikan kesalahan dan mendukung penghentian yang Anda klaim (setiap informasi rahasia atau sensitif dalam catatan ini harus dihapus atau diganti dengan tanda bintang).

Jika Persentase *Uptime* Bulanan dari permintaan tersebut kami konfirmasi dan kurang dari Komitmen Layanan, maka kami akan menerbitkan Kredit Layanan kepada Anda dalam satu siklus penagihan setelah bulan saat permintaan Anda dikonfirmasi oleh kami. Kegagalan Anda dalam memberikan permintaan dan informasi lain sebagaimana diwajibkan di atas akan mendiskualifikasi Anda dari penerimaan Kredit Layanan.

#### Pengecualian SLA Amazon VPC Traffic Mirroring

Komitmen Layanan tidak berlaku untuk ketidaktersediaan, penangguhan, atau penghentian Amazon CodeCatalyst, atau masalah kinerja Amazon CodeCatalyst lainnya: (i) yang disebabkan oleh faktor di luar kendali wajar kami, termasuk keadaan kahar atau akses Internet atau masalah terkait di luar titik demarkasi Amazon CodeCatalyst; (ii) yang dihasilkan dari tindakan atau kelambanan apa pun oleh Anda atau pihak ketiga, termasuk kegagalan untuk mengakui volume pemulihan; (iii) yang diakibatkan oleh kelalaian Anda dalam mematuhi pedoman dan praktik terbaik yang dijelaskan dalam Dokumentasi Amazon CodeCatalyst di Situs AWS; (iv) yang diakibatkan oleh peralatan, perangkat lunak, atau teknologi lain milik Anda, dan/atau peralatan, perangkat lunak, atau teknologi pihak ketiga lain (selain peralatan pihak ketiga yang berada dalam pengendalian langsung kami); atau (v) yang timbul dari penangguhan atau pengakhiran hak Anda untuk menggunakan Amazon CodeCatalyst sesuai dengan Perjanjian (secara bersama-sama disebut “Pengecualian SLA Amazon CodeCatalyst”). Jika ketersediaan dipengaruhi oleh faktor-faktor selain yang digunakan dalam perhitungan Persentase *Uptime* Bulanan kami, maka kami dapat menerbitkan Kredit Layanan yang mempertimbangkan faktor-faktor tersebut sesuai dengan pertimbangan kami.

#### Definisi

- “Persentase *Uptime* Bulanan” dihitung dengan mengurangi dari persentase menit 100% selama bulan saat Traffic Mirroring berada dalam status Tidak Tersedia. Ukuran Persentase *Uptime* Bulanan mengecualikan Ketidaktersediaan yang diakibatkan secara langsung atau tidak langsung dari Pengecualian SLA NAT Gateway.

Terjemahan di bawah hanya disediakan untuk tujuan informasi. Apabila terdapat perbedaan, ketidaksesuaian, atau pertentangan antara terjemahan ini dan versi bahasa Inggris yang telah diperbarui terakhir kali (termasuk karena penundaan terjemahan), versi bahasa Inggris akan berlaku.

- “Kredit Layanan” adalah kredit dolar, yang dihitung sebagaimana ditetapkan di atas, yang dapat kami kreditkan kembali ke akun yang memenuhi syarat.
- “Ketidaktersediaan” didefinisikan ketika seluruh upaya untuk menetapkan Sesi Traffic Mirroring gagal selama periode 5 menit dengan latensi yang lebih besar dari 10 detik atau tingkat kesalahan lebih besar dari 5%.